

## ZEKARYA

<sup>1</sup> Darius'un ikinci yılında, sekizinci ayda, İddo oğlu Berekya oğlu Peygamber Zekarya'ya Yahve'nin şu sözü geldi:

<sup>2</sup> “Yahve atalarınızdan çok hoşnutsuzdu.

<sup>3</sup> Bu nedenle onlara söyle, Ordular Yahvesi şöyle diyor: Ordular Yahvesi diyor ki, 'Bana dönün, ben de size dönerim,' diyor Ordular Yahvesi.

<sup>4</sup> Atalarınız gibi olmayın. Önceki peygamberler onlara bildirip dediler, 'Ordular Yahvesi şöyle diyor, 'Kötü yollarınızdan ve kötü işlerinizden dönün'. Ama onlar bana kulak vermediler ve dinlemediler, diyor Yahve.

<sup>5</sup> Atalarınız, onlar nerede? Peygamberler, onlar sonsuza dek yaşar mı?

<sup>6</sup> Ama peygamber hizmetkârlarıma buyurduğum sözlerim ve kurallarım atalarınıza ulaşmadı mı?

“O zaman tövbe edip, ‘Ordular Yahvesi, yollarımıza ve uygulamalarımıza göre bize nasıl davranmayı kararlaştırdıysa, bize öyle davrandı’ dediler.”

<sup>7</sup> Darius'un ikinci yılında, Şevât ayının on birinci ayının yirmi dördüncü günü, Yahve'nin şu sözü İddo oğlu Berekya oğlu Peygamber Zekarya'ya geldi:

<sup>8</sup> “Geceleyin bir görüm gördüm ve işte, kızıl ata binmiş bir adam, vadide bulunan mersin ağaçlarının arasında duruyordu. Arkasında kızıl, kahverengi ve beyaz atlar vardı.

<sup>9</sup> O zaman, ‘Efendim, bunlar ne?’ diye sordum.”

Benimle konuşan melek, “Bunlar ne, sana göstereyim” dedi.

<sup>10</sup> Mersin ağaçlarının arasında duran adam, “Onlar Yahve'nin yeryüzünde gidip gelmek üzere gönderdikleridir” diye yanıtladı.

<sup>11</sup> Mersin ağaçlarının arasında duran Yahve'nin meleğine, “Yeryüzünde dolaştık, işte bütün yeryüzü rahat ve esenlik içinde” dediler.

<sup>12</sup> O zaman Yahve'nin meleği, “Ey Ordular Yahvesi, bu yetmiş yıldır öfkelenmiş olduğun Yeruşalem'e ve Yahuda kentlerine ne zamana dek merhamet etmeyeceksin?” diye karşılık verdi.

<sup>13</sup> Yahve, benimle konuşan meleğe hoş ve avutucu sözlerle karşılık verdi.

<sup>14</sup> Bunun üzerine benimle konuşan melek, “Şunu duyur” dedi: “Ordular Yahvesi şöyle diyor: Yeruşalem ve Siyon için büyük bir kıskançlıkla kıskanıyorum.

<sup>15</sup> Kaygısız olan uluslara çok öfkeleyim; çünkü ben birazcık hoşnutsuzdum, ama onlar felakete katkıda bulundular.”

<sup>16</sup> Bu nedenle Yahve, “Yeruşalem'e merhametle döndüm” diyor. “Evim orada yapılacak,” diyor Orduların Yahvesi, “Ve Yeruşalem'in üzerine ölçü ipi çekilecektir.”

<sup>17</sup> “Dahası şunu duyurup söyle, Ordular Yahvesi şöyle diyor: ‘Kentlerim yine bollukla taşacak ve Yahve Siyon’u yine avutacak ve Yeruşalem’i yine seçecek.’”

<sup>18</sup> Gözlerimi kaldırıp baktım ve işte dört boynuz.

<sup>19</sup> Benimle konuşan meleğe, “Bunlar ne?” diye sordum.

Bana, “Bunlar Yahuda’yı, İsrail’i ve Yeruşalem’i dağıtımış olan boynuzlardır.” diye yanıt verdi.

<sup>20</sup> Yahve bana dört usta gösterdi.

<sup>21</sup> O zaman, “Bunlar ne yapmaya geliyor?” diye sordum. “Bunlar Yahuda’yı dağıtımış olan boynuzlardır; öyle ki, kimse başını kaldırmadı; ama bunlar onları dehşete düşürmek, Yahuda ülkesini dağıtmak için boynuzlarını kaldıran ulusların boynuzlarını yere almak için geldiler.” dedi.

## 2

<sup>1</sup> Gözlerimi kaldırıp baktım, elinde ölçü ipi olan bir adam vardı.

<sup>2</sup> O zaman, “Nereye gidiyorsun?” diye sordum. Bana, “Yeruşalem’i ölçmeye, genişliğinin ve uzunluğunun ne olduğunu görmeye” dedi.

<sup>3</sup> İşte, benimle konuşan melek dışarı çıktı, başka bir melek de onu karşılamaya çıktı.

<sup>4</sup> Ona, “Koş, şu gence söyle, ‘Yeruşalem, içinde insan ve hayvan çokluğu yüzünden, surları olmayan köylerde oturulduğu gibi olacak.

<sup>5</sup> nk ben,’ diyor Yahve, ‘nk ben onun çevresinde ateşten bir duvar olacağım, onun içinde de yücelik ben olacağım.

<sup>6</sup> Gelin! Gelin! Kuzey ülkesinden kaın,’ diyor Yahve, ‘nk sizi gökyüzünün dört rzgrı gibi dağıttım,’ diyor Yahve.

<sup>7</sup> ‘Gel, ey Siyon! Babil kızıyla birlikte oturan sen, kaçıp kurtul!’

<sup>8</sup> nk Ordular Yahvesi şöyle diyor: ‘Saygınlık için beni sizi yağmalamış olan uluslara gönderdi; çünkü size dokunan O’nun gzbebeğine dokunmuş olur.

<sup>9</sup> Çünkü işte, elimi onların üzerine sallayacağım, kendilerine hizmet etmiş olanlara yağma olacaklar; ve beni Ordular Yahvesi'nin gönderdiğini bileceksiniz.

<sup>10</sup> Ey Siyon kızı, ezgi söyle ve sevin! Çünkü işte, ben geliyorum ve senin içinde oturacağım,' diyor Yahve.

<sup>11</sup> O gün birçok ulus Yahve'ye bağlanacak, ve benim halkım olacaklar; ve ben senin içinde oturacağım, ve beni Ordular Yahvesi'nin sana gönderdiğini bileceksin.

<sup>12</sup> Yahve kutsal diyarda Yahuda'yı kendi payı olarak miras alacak ve Yeruşalem'i yine seçecek.

<sup>13</sup> Ey bütün insanlar, Yahve'nin önünde sessiz olun, çünkü O kutsal meskeninden uyanıp kalktı!

### 3

<sup>1</sup> Bana, Yahve'nin meleğinin önünde duran Başkâhin Yeşu'yu ve onun sağında düşmanı olmak için duran Şeytan'ı gösterdi.

<sup>2</sup> Yahve Şeytan'a, "Yahve seni azarlasın, ey Şeytan! Evet, Yeruşalem'i seçmiş olan Yahve seni azarlasın! Bu, ateşten çıkarılmış yanmış bir odun parçası değil midir?" dedi.

<sup>3</sup> Yeşu ise kirli giysiler giymişti ve meleğin önünde duruyordu.

<sup>4</sup> Önünde duranlara karşılık verip, "Üzerinden kirli giysilerini çıkarın" dedi. Ona, "İşte senin suçunu senden kaldırdım ve seni zengin giysilerle giydireceğim" dedi.

<sup>5</sup> "Başına temiz sarık koysunlar" dedim. Başına temiz bir sarık koyup onu giydirdiler. Yahve'nin meleği de yanında duruyordu.

6 Yahve'nin meleği Yeşu'ya ciddiyetle güvence verip şöyle dedi:

7 “Ordular Yahvesi şöyle diyor: ‘Eğer benim yollarımda yürürsen ve emirlerimi yerine getirirsen, o zaman da evime sen hükmedeceksin ve avlularımı da sen koruyacaksın ve bu duranların arasında sana içeri girme serbestliği vereceğim.

8 Şimdi dinleyin, Başkâhin Yeşu, sen ve önünde oturan arkadaşların, çünkü onlar belirti olan adamlardır; çünkü işte, hizmetkârım olan Dal'ı ortaya çıkaracağım.

9 Çünkü işte, Yeşu'nun önüne koyduğum taş: Üzerinde yedi gözü olan tek taş; işte, onun yazısını ben kazıyacağım,’ diyor Ordular Yahvesi, ‘ve o ülkenin suçunu bir günde ortadan kaldıracam.’

10 O gün,’ diyor Ordular Yahvesi, ‘herkes asma altına ve incir ağacı altına komşusunu çağıracak.’”

## 4

1 Benimle konuşan melek yine geldi ve beni uykusundan uyandırılan bir adam gibi uyandırdı.

2 Bana, “Ne görüyorsun?” dedi.

“Gördüm” dedim. “İşte, tümüyle altından bir şamdan, tepesinde kendi yağ kabı ve üzerinde yedi kandili var; ve tepesindeki her kandil için yedi boru var.

3 Yanında, biri yağ kabının sağında, öbürü solunda olmak üzere iki zeytin ağacı var.”

4 Benimle konuşan meleğe yanıt verip, “Bunlar nedir, efendim?” dedim.

5 O zaman benimle konuşan melek bana yanıt verip, “Bunların ne olduğunu bilmiyor musun?” dedi.

“Hayır, efendim” dedim.

<sup>6</sup> O zaman yanıt verip bana şöyle dedi: “Bu, Yahve'nin Zerubbabel'e söylediği sözdür: ‘Güçle, kuvvetle değil, ancak benim Ruhum'la’ diyor Ordular Yahvesi.

<sup>7</sup> Sen kimsin, ey koca dağ? Zerubbabel'in önünde sen bir ovasın; ve 'Lütuf, lütuf, ona!' diye bağrışlar arasında tepe taşını o çıkaracak.”

<sup>8</sup> Ve bana Yahve'nin şu sözü geldi,

<sup>9</sup> “Zerubbabel'in elleri bu evin temelini attı. Onun elleri de onu bitirecektir; ve beni Ordular Yahvesi'nin size gönderdiğini bileceksin.

<sup>10</sup> Gerçekten, küçük şeyler gününü kim hor görür? Çünkü bu yediler sevinecek ve Zerubbabel'in elindeki çekülü görecekler. Bunlar, Yahve'nin bütün yeryüzünde gezinen gözleridir.”

<sup>11</sup> O zaman ona, “Şamdanın sağındaki ve solundaki bu iki zeytin ağacı nedir?” diye sordum.

<sup>12</sup> Ona ikinci kez, “Altın gibi yağ kendiliğinden akıtan iki altın oluğun yanındaki bu iki zeytin dalı nedir?” diye sordum.

<sup>13</sup> Bana, “Bunların ne olduğunu bilmiyor musun?” diye karşılık verdi.

Ben, “Hayır, efendim” dedim.

<sup>14</sup> Sonra, “Bunlar, bütün yeryüzünün Efendisi'nin yanında duran iki meshedilmiş kişidir” dedi.

## 5

<sup>1</sup> O zaman gözlerimi tekrar kaldırdım ve gördüm, ve işte, uçan bir tomar.

<sup>2</sup> Bana, “Ne görüyorsun?” dedi.

Ben, “Uçan bir tomar görüyorum; uzunluğu yirmi arşın, genişliği on arşın” diye karşılık verdim.

<sup>3</sup> O zaman bana, “Bu, bütün ülkenin yüzüne çıkan lanettir” dedi. “Çünkü her çalan bir yandan onun gibi kesilip atılacak; ve yalan yere ant içen herkes öbür yandan onun gibi kesilip atılacak.

<sup>4</sup> Ordular Yahvesi şöyle diyor, “Onu çıkaracağım ve hırsızın evine ve adımla yalan yere ant içenin evine girecek; ve ev içinde duracak ve evi keresteyle taşlarıyla birlikte yok edecek.”

<sup>5</sup> O zaman benimle konuşan melek öne çıktı ve bana, “Şimdi gözlerini kaldır ve görünen şeyin ne olduğunu gör” dedi.

<sup>6</sup> Ben, “Bu nedir?” dedim.

O, “Bu, beliren efa sepetidir” dedi. Ve söyleyip, “Bütün ülkedeki görünümleri budur” dedi.

<sup>7</sup> İşte, bir talant ağırlığında kurşun bir kapak kaldırıldı ve efa sepetinin içinde oturan bir kadın vardı.

<sup>8</sup> “Bu Kötülüktür” dedi ve kadını efa sepetinin içine itti; ve kurşun tartıyı sepetin ağzına attı.

<sup>9</sup> O zaman gözlerimi kaldırıp baktım ve işte, iki kadın vardı; ve rüzgâr onların kanatlarındaydı. Ve leylek kanatları gibi kanatları vardı ve efa sepetini yer ile gökyüzü arasına kaldırdılar.

<sup>10</sup> Sonra benimle konuşan meleğe, “Bu efa sepetini nereye taşıyorlar?” dedim.

Bana, “Şinar ülkesinde ona bir ev yapmak için” dedi. Hazırlanınca oraya kendi yerine konulacak.”

<sup>11</sup> Bana, “Şinar ülkesinde o kadına bir ev yapmak için” dedi. Hazırlanınca kadın oraya kendi yerine konulacak.”

## 6

<sup>1</sup> Yine gözlerimi kaldırdım ve gördüm, ve işte, iki dağın arasından dört savaş arabası çıktı; ve dağlar tunç dağlardı.

<sup>2</sup> Birinci arabada kızıl atlar vardı. İkinci arabada siyah atlar vardı.

<sup>3</sup> Üçüncü arabada beyaz atlar vardı. Dördüncü arabada benekli atlar vardı, hepsi güçlüydü.

<sup>4</sup> O zaman benimle konuşan meleğe, “Bunlar nedir, efendim?” diye sordum.

<sup>5</sup> Melek bana yanıt verip, “Bunlar, bütün yeryüzünün Yahve'nin önünde durdukları yerden çıkan gökyüzünün dört rüzgârıdır” dedi.

<sup>6</sup> Siyah atlı olan araba kuzeye doğru çıkıyor; beyaz atlar da onların ardından çıktılar; benekli olanlar da güneye doğru çıktılar.”

<sup>7</sup> Güçlüler dışarı çıktılar ve yeryüzünde dolaşmak için gitmek istediler. O, “Yeryüzünde dolaşın!” dedi. Böylece yeryüzünde dolaştılar.

<sup>8</sup> Sonra beni çağırdı ve bana şöyle dedi: “İşte, kuzeye gidenler kuzey ülkesinde ruhumu yatıştırdılar.”

<sup>9</sup> Yahve'nin sözü bana geldi ve şöyle dedi:

<sup>10</sup> “Sürgündekilerden, Babil'den gelen Helday, Toviya ve Yedaya'dan al; ve aynı gün gel ve Sefanya oğlu Yoşiya'nın evine gir.

<sup>11</sup> Evet, gümüş ve altın al, taçlar yap ve bunları Yehosadak oğlu Başkâhin Yeşu'nun başına koy;

<sup>12</sup> ve ona söyleyip de, ‘Ordular Yahvesi şöyle diyor, ‘İşte, Dal adındaki adam! O yerinden büyüyecek ve Yahve'nin tapınağını yapacaktır.



13 Yahve'nin tapınağını yapacak. Görkemi o taşıyacak, tahtında oturup hüküm sürecek. Tahtında kâhin olacak. Esenlik öğüdü ikisi arasında olacak.

14 Taçlar Helem'e, Toviya'ya, Yedaya'ya ve Se-fanya oğlu Hen'e, bir anılma olsun diye Yahve'nin tapınağında bulunacak.

15 Uzaktakiler gelip Yahve'nin tapınağında işçilik edecekler; ve beni Ordular Yahvesi'nin size gönderdiğini bileceksiniz. Eğer Tanrınız Yahve'nin sözüne gayretle itaat ederseniz, bu gerçekleşecektir.

## 7

1 Kral Darius'un dördüncü yılında, dokuzuncu ayın dördüncü günü, Kislev ayında, Yahve'nin sözü Zekarya'ya geldi.

2 Beytel halkı, Şerezzer'i, Regem Melek'i ve adamlarını Yahve'nin lütfunu dilemek için gönderdi.

3 Ve Ordular Yahvesi'nin evinin kâhinlerine ve peygamberlere, "Bunca yıldır yaptığım gibi, beşinci ayda da kendimi ayırarak ağlamalı mıyım?" diye sordular.

4 O zaman Ordular Yahvesi'nin sözü bana geldi ve şöyle dedi:

5 "Ülkenin bütün halkına ve kâhinlere söyleyip de, 'Bu yetmiş yıl boyunca beşinci ve yedinci ayda oruç tutup yas tuttuğunuzda, benim için mi, gerçekten bana mı oruç tuttunuz?"

6 Yiyip içtiğinizde, kendiniz için yiyip içmiyor musunuz?"

7 Yeruşalem'de oturulurken ve bolluk içindeyken, onun çevresindeki kentlerde, güneyde ve ovada

oturulurken, Yahve'nin önceki peygamberler aracılığıyla ilan ettiği sözler bunlar değil midir?"

<sup>8</sup> Yahve'nin sözü Zekarya'ya geldi ve şöyle dedi:

<sup>9</sup> “Ordular Yahvesi şöyle dedi: ‘Doğru hükmedin ve herkes kardeşine karşı iyilik ve merhamet gösterin.

<sup>10</sup> Dulu, yetimi, yabancı ve yoksulu ezmeyin ve kimse yüreğinde kardeşine karşı kötülük tasarlamasın.’

<sup>11</sup> Ama onlar dinlemek istemediler, sırtlarını döndüler ve duymamak için kulaklarını tıkadılar.

<sup>12</sup> Evet, yüreklerini çakmak taşı gibi sertleştirdiler, böylece yasayı ve Ordular Yahvesi'nin Ruhunu aracılığıyla önceki peygamberler aracılığıyla gönderdiği sözleri duymasınlar. Bu yüzden Ordular Yahvesi'nden büyük gazap geldi.

<sup>13</sup> Nasıl O çağırdığında onlar dinlemedilerse, onlar da çağırarak ve ben de onları dinlemeyeceğim,” dedi Ordular Yahvesi;

<sup>14</sup> “ama onları tanımadıkları bütün ulusların arasına kasırga ile dağıtacağım. Böylece ülke onlardan sonra ıssız kaldı, öyle ki, içinden geçen ve geri dönen kimse olmadı; çünkü onlar güzel ülkeyi ıssız bıraktılar.”

## 8

<sup>1</sup> Ordular Yahvesi'nin şu sözü bana geldi.

<sup>2</sup> Ordular Yahvesi şöyle diyor: “Siyon'u büyük bir kıskançlıkla kıskanıyorum, ve onu büyük gazapla kıskanıyorum.”

<sup>3</sup> Ordular Yahvesi şöyle diyor: “Siyon'a döndüm ve Yeruşalem'in içinde oturacağım. Yeruşalem'e

'Doğruluk Kenti' denecek; Ordular Yahvesi'nin dağına ise 'Kutsal Dağ' denecek.”

<sup>4</sup> Ordular Yahvesi şöyle diyor: “Her insan yaşlılığı yüzünden elinde asasıyla, kocamış erkekler ve kocamış kadınlar yine Yerusalemler sokaklarında oturacaklar.

<sup>5</sup> Kentin sokakları sokaklarında oynayan erkek ve kız çocuklarıyla dolacak.”

<sup>6</sup> Ordular Yahvesi şöyle diyor: “Eğer bu, o günlerde bu halkın arta kalanının gözünde şaşılacak bir şey olursa, benim gözümde de şaşılacak bir şey olmalı mı?” diyor Ordular Yahvesi.

<sup>7</sup> Ordular Yahvesi şöyle diyor: “İşte, ben halkımı doğu ülkesinden ve batı ülkesinden kurtaracağım.

<sup>8</sup> Onları getireceğim ve Yerusalemler içinde oturacaklar. Onlar benim halkım olacak, ben de doğruluk ve adaletle onların Tanrısı olacağım.”

<sup>9</sup> Ordular Yahvesi şöyle diyor: “Bu günlerde, Ordular Yahvesi'nin evinin, tapınağın temelinin atıldığı gün, orada bulunan peygamberlerin ağzından çıkan bu sözleri duyan sizler, elleriniz güçlü olsun.

<sup>10</sup> Çünkü o günlerden önce, insan için ücret, hayvan için ücret yoktu; düşman yüzünden, içeri giren ve çıkan kimseye esenlik yoktu. Çünkü her insanı kendi komşusuna karşı diktim.

<sup>11</sup> Ama şimdi, bu halkın kalanı için eskiden olduğum gibi olmayacağım,” diyor Ordular Yahvesi.

<sup>12</sup> “Çünkü esenlik tohumu ve asma meyvesini verecek, toprak ürününü verecek, gökler çiğini verecek. Bu halkın artakalanına bütün bunları mülk olarak vereceğim.

13 Ey Yahuda evi ve İsrail evi, siz nasıl uluslar arasında lanet oldunuzsa, sizi öyle kurtaracağım ve bir bereket olacaksınız. Korkmayın. Elleriniz güçlü olsun.”

14 Çünkü Ordular Yahvesi şöyle diyor: “Atalarınız beni öfkeliendirdiğinde size kötülük yapmayı nasıl düşündüm ve vazgeçmedimse,” diyor Ordular Yahvesi, “

15 bu günlerde Yeruşalem'e ve Yahuda evine yine öyle iyilik yapmayı düşündüm. Korkmayın.

16 Yapacağınız şeyler şunlardır: Herkes komşusuna doğruyu söylesin. Kapılarınızda doğruluğun ve esenliğin hükmünü uygulayın.

17 Hiçbiriniz komşusuna karşı yüreğinde kötülük tasarlamasın ve yalan andı sevmeyin. Çünkü bunların hepsi benim nefret ettiğim şeylerdir,” diyor Yahve.

18 Ordular Yahvesi'nin şu sözü bana geldi.

19 Ordular Yahvesi şöyle diyor: “Dördüncü, beşinci, yedinci ve onuncu ayların oruçları Yahuda evi için sevinç, coşku ve neşeli bayramlar olacak. Bu nedenle doğruluğu ve esenliği sevin.”

20 Ordular Yahvesi şöyle diyor: “Daha birçok halk ve birçok kentin sakinleri gelecek.

21 Birinin sakinleri öbürüne gidip, “Hadi, Yahve'nin lütfunu dilemek ve Yahve'yi aramak için hemen gidelim, ben de gideceğim” diyecekler.

22 Evet, birçok halk ve güçlü uluslar Yeruşalem'e gelip Ordular Yahvesi'ni arayacak ve Yahve'nin lütfunu dileycekler.”

23 Ordular Yahvesi şöyle diyor: “O günlerde, bütün ulusların her çeşit dillerinden on kişi bir

Yahudi'nin eteğinden tutup, 'Biz de seninle gideceğiz, çünkü Tanrı'nın sizinle birlikte olduğunu duyduk' diyecekler.”

## 9

### 1 Vahiy.

Yahve'nin sözü Hadrak diyarına yöneliktir,  
Ve Damaskus'un üzerinde duracaktır;  
Çünkü insanların,

Ve İsrail'in bütün oymaklarının gözü Yahve'ye dönüktür;

2 Bu vahiy onun sınırında olan Hamat'a da,  
Sur ve Sayda'ya yöneliktir, çünkü onlar çok bilgedirler.

3 Sur kendine bir kale yaptı,  
Ve toz gibi gümüş,  
Ve sokakların çamuru gibi saf altın yığdı.

4 İşte, Efendi onu mülksüz bırakacak,  
Ve denizde onun gücünü vuracak;  
Ve o, ateşle yutulacaktır.

5 Aşkelon bunu görüp korkacak;  
Gaza da acı içinde kıvranacak;  
Ekron da öyle, çünkü beklentisi boşa çıkacak;  
Ve kral Gaza'dan yok olacak,  
Ve Aşkelon'da oturan olmayacak.

6 Yabancılar Aşdod'da oturacaklar,  
Ve Filistliler'in gururunu kıracağım.

7 Ağzından kanını, dişlerinin arasından iğrençliklerini alacağım;

Ve o da Tanrımız için bir kalıntı olacak;  
Ve Yahuda'da bir bey gibi,  
Ekron'da da bir Yevuslu gibi olacak.

- 8 Orduya karşı evimin etrafında ordugâh kura-  
cağım,  
Öyle ki kimse geçip gitmesin, geri dönmesin;  
Ve bir daha hiçbir zalim onların içinden  
geçmeyecek;  
Çünkü şimdi kendi gözlerimle gördüm.
- 9 Büyük sevinçle coş, ey Siyon kızı!  
Bağır, ey Yerusâlim kızı!  
İşte, Kralın! O adil kurtarıcı ve alçakgönüllüdür.  
Eşeğe, evet, bir eşek yavrusu sıpaya binmiş  
sana geliyor.
- 10 Efraim'den savaş arabasını,  
Ve Yerusâlem'den atı kesip atacağım.  
Savaş yayı kesilip atılacak;  
O, uluslara esenlik sözü konuşacak.  
Hâkimiyeti denizden denize,  
Irmaktan yeryüzünün uçlarına kadar olacak.
- 11 Sana gelince,  
Antlaşmanın kanı yüzünden,  
Senin tutsaklarını susuz çukurdan kurtardım.
- 12 Ey siz umut tutsakları, kaleye dönün!  
Tam bugün size iki katını geri vereceğimi ilan  
ediyorum.
- 13 Çünkü ben Yahuda'yı kendim için bir yay gibi  
gerdim.  
Yayı Efraim'le doldurdum.  
Ey Siyon, senin oğullarını harekete geçireceğim,  
Ey Yunan diyarı, senin oğullarına karşı,  
Ve seni bir yiğit kılıcı gibi yapacağım.
- 14 Yahve onların üzerinde görünecek.  
Oku şimşek gibi çakacak.  
Efendi Yahve boruyu çalacak,

- Ve güneyin kasırgalarıyla gidecek.  
15 Ordular Yahvesi onları koruyacak.  
Sapan taşlarıyla yıkıp yenecekler.  
İçecekler ve şarap içmiş gibi gürleyecekler.  
Leğenler gibi,  
Sunanın köşeleri gibi dolacaklar.  
16 Tanrıları Yahve, o gün onları halkının sürüsü  
olarak kurtaracak;  
Çünkü onlar,  
O'nun ülkesi üzerinde yükselen bir tacın  
mücevherleri gibidirler.  
17 Çünkü O'nun iyiliği ne büyük, O'nun güzelliği ne  
büyük!  
Gençleri buğdayla,  
El değmemiş kızları da yeni şarapla güzelleşecek.

## 10

- 1 Baharda yağmur dileyin Yahve'den,  
Fırtına bulutları yaratan,  
Ve tarladaki bitkiler için herkese sağanak  
yağmurlar veren Yahve'dir.  
2 Çünkü terafim boş şeyler söyledi,  
Ve falcılar yalan gördü,  
Ve yalan düşler anlattı.  
Boşuna avutuyorlar.  
Bu yüzden koyun gibi yollarına gidiyorlar.  
Eziliyorlar, çünkü çoban yok.  
3 Öfkem çobanlara karşı aevlendi,  
Ve tekeleri cezalandıracağım,  
Çünkü Ordular Yahvesi kendi sürüsünü,  
Yahuda evini ziyaret etti,  
Ve savaşta onları kendi görkemli atı gibi ya-  
pacak.

- 4 Ondan köşe taşı,  
Ondan çadır kazığı,  
Ondan savaş yayı,  
Küküm sahiplerinin hepsi birlikte ondan  
çıkacak.
- 5 Savaşta çamurlu yolları çiğneyen yiğitler gibi olacaklar.  
Savaşacaklar, çünkü Yahve onlarla birlikte dir.  
Atlı biniciler şaşkına dönecekler.
- 6 “Yahuda evini güçlendireceğim,  
Ve Yosef evini kurtaracağım.  
Onları geri getireceğim,  
Çünkü onlara merhamet ettim.  
Sanki onları reddetmemişim gibi olacaklar,  
Çünkü ben onların Tanrısı Yahve'yim,  
Ve onları duyacağım.
- 7 Efraim yiğit gibi olacak,  
Ve yürekleri şarap içmiş gibi sevinecek.  
Evet, çocukları bunu görüp sevinecek.  
Yürekleri Yahve'de sevinç bulacak.
- 8 Onlara işaret verip toplayacağım,  
Çünkü onları fidye ile kurtardım.  
Eskiden olduğu gibi çoğalacaklar.
- 9 Onları halkların arasına ekeceğim.  
Uzak ülkelerde beni hatırlayacaklar.  
Çocuklarıyla birlikte yaşayacaklar ve geri  
dönecekler.
- 10 Onları Mısır diyarından yine geri getireceğim,  
Ve Aşur'dan onları toplayacağım.  
Onları Gilad diyarına ve Lübnan'a getireceğim;  
Ve onlar için yeterince yer bulunmayacak.
- 11 Sıkıntı denizinden geçecek,  
Ve denizde dalgaları vuracak,



Ve Nil'in bütün derinlikleri kuruyacak;  
Ve Aşur'un gururu yıkılacak,  
Ve Mısır'ın asası elden gidecek.

<sup>12</sup> Onları Yahve'de güçlendireceğim.  
O'nun adıyla dolaşacaklar,” diyor Yahve.

## 11

<sup>1</sup> Ey Lübnan, aç kapılarını da,  
Ateş sedirlerini yiyip bitirsin.

<sup>2</sup> Ağla, ey selvi ağacı, çünkü sedir düştü,  
Çünkü heybetli olanlar yok oldu.

Yas tutun, Başan meşeleri,  
Çünkü güçlü orman yıkıldı.

<sup>3</sup> Çobanların yas sesi!  
Çünkü onların görkemi yok edildi, genç aslan-  
ların kükremesi sesi!  
Çünkü Yarden'in gururu harap edildi.

<sup>4</sup> Tanrım Yahve şöyle diyor: “Boğazlanacak olan  
sürüyü güt.

<sup>5</sup> Alıcıları onları kesiyor ve cezasız kalıyor. Onları  
satanlar, ‘Yahve kutsansın, çünkü zenginim’ diyor-  
lar; ve kendi çobanları onlara acımıyor.

<sup>6</sup> Çünkü artık ülkede oturanlara acımayacağım,”  
diyor Yahve, “Ama işte, her adamı komşusunun  
eline ve kralının eline teslim edeceğim. Ülkeyi vu-  
racaklar, ve onları ellerinden kurtarmayacağım.”

<sup>7</sup> Bunun üzerine boğazlanacak sürüyü, özellikle  
sürünün ezilenlerini göttüm. Kendime iki değnek  
aldım. Birine “Lütuf”, diğerine “Birlik” adını  
verdim ve sürüyü göttüm.

<sup>8</sup> Bir ayda üç çobanı kesip attım; çünkü canım  
onlardan bıktı, onların canları da benden tiksindi.

9 O zaman şöyle dedim, “Sizi gütmeyeceğim. Ölen ölsün; kesilecek olan kesilsin; kalanlar da birbirlerinin etini yesinler.”

10 Lütuf değneğimi aldım ve onu kırdım, ta ki bütün halklarla yaptığım antlaşmayı bozayım.

11 Antlaşma o gün bozuldu; ve böylece beni dinleyen sürünün yoksulları bunun Yahve'nin sözü olduğunu bildiler.

12 Onlara dedim, “Eğer uygun görürseniz, ücretimi verin; eğer değilse onu tutun. Bunun üzerine ücretim olarak otuz parça gümüş tarttılar.

13 Yahve bana, “Çömlekçiye at, onlar tarafından bana biçilen o yüksek ücreti!” dedi. Otuz gümüşü alıp Yahve'nin evinde çömlekçiye attım.

14 O zaman Yahuda ile İsrail arasındaki kardeşliği bozmak için diğer değneğimi, Birlik olanı kırdım.

15 Yahve bana, “Yine kendine akılsız bir çoban takımını al” dedi.

16 Çünkü işte, ülkede öyle bir çoban çıkaracağım ki, kesilip atılmış olanları ziyaret etmeyecek, dağılmış olanları aramayacak, kırığı olanı iyileştirmeyecek, sağlam olanı beslemeyecek; ama semiz koyunların etini yiyecek ve toynaklarını parçalayacak.

17 Sürüyü bırakan değersiz çobanın vay haline! Kılıç kolunu ve sağ gözünü vuracak. Kolu tamamen kuruyacak ve sağ gözü tamamen kör olacak!”

## 12

1 İsrail hakkında Yahve sözünün vahyi: Gökleri geren, yeryüzünün temellerini atan ve insanın içindeki ruhu biçimlendiren Yahve şöyle diyor:

2 “İşte, Yerusaleml'i çevredeki bütün halklar için sersemleten bir kâse yapacağım ve aynı şey

Yeruşalem'e karşı kuşatmada Yahuda için de geçerli olacak.

<sup>3</sup> O gün Yeruşalem'i bütün halklar için ağır bir taş yapacağım. Onu yüklenenlerin hepsi ağır yaralanacak ve yeryüzünün bütün ulusları ona karşı toplanacak.

<sup>4</sup> O gün, diyor Yahve, her atı dehşetle, binicisini delilikle vuracağım. Yahuda evi üzerine gözlerimi açacağım ve halkların her atını körlükle vuracağım.

<sup>5</sup> Yahuda beyleri yüreklerinden şöyle diyecekler: 'Yeruşalem sakinleri, Tanrıları Ordular Yahvesi ile, benim gücümdür.'

<sup>6</sup> O gün Yahuda beylerini odunlar arasında yanan bir mangal gibi, demetler arasında alev alev yanan bir meşale gibi yapacağım. Sağda ve solda çevredeki bütün halkları yiyip bitirecekler. Yeruşalem'den olanlar yine kendi yerinde, Yeruşalem'de oturacaklar.

<sup>7</sup> Yahve önce Yahuda çadırlarını kurtaracak ki, David'in evinin görkemi ve Yeruşalem sakinlerinin görkemi Yahuda'nın üstüne çıkmasın.

<sup>8</sup> O gün Yahve Yeruşalem sakinlerini koruyacak. O gün onlar arasında güçsüz olan David gibi olacak, David'in evi de Tanrı gibi, onların önünde Yahve'nin meleği gibi olacak.

<sup>9</sup> O gün Yeruşalem'e karşı gelen bütün ulusların yıkımını arayacağım.

<sup>10</sup> David evi üzerine ve Yeruşalem sakinleri üzerine lütuf ve yakarış ruhunu dökeceğim. Delmiş oldukları kişiye, bana bakacaklar; ve biricik oğlu için yas tutan biri gibi onun için yas tutacaklar, ve ilk oğlu için yas tutan biri gibi onun için acı acı kederlenecekler.

11 O gün Yerusalemlerde, Megiddo Vadisi'ndeki Hadadrimmon yası gibi büyük bir yas olacak.

12 Ülke yas tutacak, her boy ayrı; David evi boyu ayrı ve karıları ayrı; Natan evi boyu ayrı ve karıları ayrı;

13 Levi evi boyu ayrı ve karıları ayrı; Şimi boyu ayrı ve karıları ayrı;

14 Geride kalan bütün boylar, her boy ayrı ve karıları ayrı yas tutacaklar.

## 13

1 "O gün David'in evine ve Yerusalemler sakınlarına günah ve kirlilik için bir pınar açılacak.

2 Ordular Yahvesi şöyle diyor, putların adlarını ülkeden kesip atacağım, bir daha hatırlanmayacaklar. Peygamberleri de, kirli ruhu da ülkeden yok edeceğim.

3 Bir kimse hâlâ peygamberlik ederse, onu doğuran annesiyle babası, 'Öleceksin, çünkü Yahve adına yalan söylüyorsun' diyecekler. Peygamberlik ettiğinde de onu doğuran annesiyle babası onun bedenini deşecekler.

4 O gün peygamberlik eden peygamberlerin her biri gördüğü görümlerden utanacak, aldatmak için çul giysi giymeyecekler.

5 Ama o, 'Ben peygamber değilim, toprak işçisiyim; çünkü gençliğimden beri hizmetçiyim' diyecek.

6 Birisi ona, 'Kollarının arasındaki bu yaralar ne?' diyecek. O da, 'Dostlarımın evinde aldığım yaralar' diye karşılık verecek.

7 Ordular Yahvesi şöyle diyor,

'Uyan, ey kılıç! Çobanıma ve yakınıma karşı uyan.

Çobanı vur da, koyunlar dağılsın.

Ben de elimi küçüklere karşı döndüreceğim.

<sup>8</sup> Bütün ülkede, diyor Yahve,

iki parçası kesilip atılacak ve ölecek.

Üçüncüsü ise orada kalacak.

<sup>9</sup> Üçüncü parçayı ateşe götüreceğim,

Ve gümüşün arıtıldığı gibi onları arıtacağım.

Ve Altının sınındığı gibi onları sınıyacağım.

Onlar benim adımı çağıracaklar, ben de onları işiteceğim.

'Halkım odur' diyeceğim.

Onlar da, 'Tanrım Yahve'dir' diyecekler.'

## 14

<sup>1</sup> İşte, Yahve'nin günü geliyor, senin ganimetini senin içinde bölecekler.

<sup>2</sup> Çünkü bütün ulusları Yerusaleml'e karşı savaşa çağıracağım; kent alınacak, evler yağmalanacak, kadınların ırzına geçilecek. Kentin yarısı sürgüne gönderilecek, halkın geri kalanı kentten kesilip atılmayacak.

<sup>3</sup> O zaman Yahve, savaş gününde savaştığı gibi çıkıp o uluslara karşı savaşacak.

<sup>4</sup> O gün ayakları, Yerusaleml'in doğusunda bulunan Zeytin Dağı'nın üzerinde duracak; Zeytin Dağı doğudan batıya ikiye yarılacak ve çok büyük bir vadi oluşacak. Dağın yarısı kuzeye doğru, yarısı da güneye doğru hareket edecek.

<sup>5</sup> Dağlarımın vadisinden kaçacaksınız, çünkü dağların vadisi Atsel'e kadar uzanacak. Evet, tıpkı Yahuda Kralı Uzziya'nın günlerinde depremden

kaçtığınız gibi kaçacaksınız. Bütün kutsallarla birlikte Tanrım Yahve gelecek.

<sup>6</sup> O gün ne ışık, ne soğuk, ne de don olacak.

<sup>7</sup> Yahve'nin bildiği bir gün olacak; ne gündüz, ne de gece; ama akşam vakti ışık olacak.

<sup>8</sup> O gün Yeruşalem'den diri sular çıkacak, yarısı doğu denizine doğru, yarısı batı denizine doğru akacak. Bu yaz ve kış böyle olacak.

<sup>9</sup> Yahve bütün yeryüzünün kralı olacak. O gün Yahve tek, adı tek olacak.

<sup>10</sup> Bütün ülke Geva'dan Yeruşalem'in güneyindeki Rimmon'a kadar Arava gibi olacak. Yeruşalem yükseltilecek ve Benyamin Kapısı'ndan birinci kapının yerine, köşe kapısına ve Hananel Kulesi'nden kralın üzüm sıkma çukurlarına kadar kendi yerinde oturacak.

<sup>11</sup> İnsanlar orada oturacaklar ve artık lanet olmayacak; ama Yeruşalem güvenlik içinde oturacak.

<sup>12</sup> Bu, Yahve'nin Yeruşalem'e karşı savaşan bütün halklara vuracağı beladır: Ayakta dururken etleri eriyecek, gözleri yuvaları içinde eriyecek ve dilleri ağızlarında eriyecek.

<sup>13</sup> O gün Yahve'nin büyük dehşeti onların arasında olacak; ve her biri komşusunun elini yakalayacak ve eli komşusunun eline karşı kalkacak.

<sup>14</sup> Yahuda da Yeruşalem'de savaşacak; ve bütün çevre ulusların serveti, altın, gümüş ve giysi bol miktarda toplanacak.

<sup>15</sup> Atın, katırın, devenin, eşeğin ve o ordugâhlarda bulunacak bütün hayvanların üzerine böyle bir bela düşecek.

<sup>16</sup> Yerusaleml'e karşı gelmiş olan bütün uluslardan arta kalan herkes, yıldan yıla Ordular Yahvesi'ne, Kral'a tapınmak ve Çardak Bayramı'nı tutmak için çıkacak.

<sup>17</sup> Yeryüzünün bütün boylarından kim Yerusaleml'e çıkıp Ordular Yahvesi'ne, Kral'a tapınmazsa, onların üzerine yağmur yağmayacak.

<sup>18</sup> Eğer Mısır boyu çıkıp gelmezse, onların üzerine yağmur yağmayacak. Bu, Çardak Bayramı'nı tutmak için çıkmayan ulusları Yahve'nin vuracağı bela olacak.

<sup>19</sup> Mısır'ın cezası ve Çardak Bayramı'nı tutmak için çıkmayan bütün ulusların cezası bu olacak.

<sup>20</sup> O gün atların çingirakları üzerine, "YAHVE'YE KUTSALDIR" diye yazılacak. Yahve'nin evindeki kazanlar, sunağın önündeki leğenler gibi olacak.

<sup>21</sup> Evet, Yerusaleml'de ve Yahuda'da her kazan Ordular Yahvesi'ne kutsal olacak; ve kurban kesenlerin hepsi gelip onlardan alacak ve onlarda pişirecekler. O gün Ordular Yahvesi'nin evinde artık Kenanlı bulunmayacak.

**Yorumsuz Türkçe Çeviri (YTC)**  
**The Holy Bible in the Turkish Language, translated**  
**from the World English Bible**

copyright © 2023, 2024 İsmail Serinken and eBible.org

Language: Türkçe (Turkish)

Bu çeviride Tanrı'nın Çıkış 3:14-15 ayetlerinde Moşe'ye açıklamış olduğu, değişmez ve ebedi adı "Yahve" kullanılmıştır. Yine Tanrı'nın kutsal adından gelen ve bütün adların üzerindeki en yüce ad olan Mesih'in adı da, özgün haliyle, Yeşua" olarak kullanılmıştır. Kutsal Kitap'ta bulunan tüm diğer adlar da özgün halleriyle kullanılmıştır. Bu çeviri yapılırken çevirinin yapıldığı ana metin olan World English Bible (WEB) çevirisi gibi, metni daha anlaşılır hale getirme çabasıyla yapılan yorumlardan kaçınılmış, metin mümkün olduğu kadarıyla, kelime kelime, yani literal olarak çevrilmiştir.

CC-BY-ND

Bu İncil tercümesi kontrol ediliyor. Eğer herhangi bir hata bulursanız lütfen turytc@eBible.org adresinden bize bildirin.

Bu İncil çevirisi World English Bible'dan çevrilmiştir. Orijinal Yunanca, İbranice ve Aramice'de kullanılan isimlere daha yakın olan özel isimler kullanır. Bu İncil çevirisini özgürce kopyalayabilir ve paylaşabilirsiniz.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-02-21

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2025 from source files dated 21 Feb 2025

19fdae70-69be-522d-9a4e-8538db60f3c5